

## ISTRUZIONI COPERTONCINI TUBELESS READY

### ATTENZIONE:

Utilizzare esclusivamente cerchi delle dimensioni indicate sull'etichetta della confezione. Verificare attentamente che la sede di tallonamento non abbia spigoli vivi.

In caso il vostro cerchio abbia installato il nastro di adattamento tubeless, accertatevi che sia posizionato correttamente nella gola del cerchio e non salga sui fianchi dello stesso.

### INSTALLAZIONE

1. Inserire il primo tallone dello pneumatico nella gola del cerchio.
2. Introdurre nella gola del cerchio il secondo tallone partendo dal lato opposto rispetto alla valvola per agevolarne l'installazione.
3. Con l'apposito utensile rimuovere il meccanismo dal corpo valvola e gonfiare lo pneumatico alla pressione massima indicata per permettere il tallonamento del copertocino riscontrabile da un suono tipo "clack". Potrebbe essere necessario l'utilizzo di una pompa a due stadi (booster) o di un compressore. Controllare che la centratura della gomma sia esente da difetti; in caso contrario sgonfiare lo pneumatico e ripetere le operazioni di assestamento fino ad ottenere la corretta centratura.
4. Agitare energicamente la bottiglia di liquido sigillante per tubeless ready. Sgonfiare lo pneumatico, posizionare la valvola ad ore 5 o 7 ed introdurre 30/50 ml di liquido. Nota: il liquido è soggetto ad asciugatura e potrebbe essere necessario reintrodurne un quantitativo di circa 30 ml ogni 3/6 mesi.
5. Installare nuovamente il meccanismo della valvola prestando attenzione a non avitarlo troppo forte per evitare danni alla valvola stessa. Utilizzati utensili diversi da quello apposito possono portare al danneggiamento della valvola.
6. Posizionare lo pneumatico con la valvola ad ore 11 o 1 e gonfiarlo alla pressione desiderata facendo attenzione a non superare il limite indicato sull'etichetta.  
**Non superare la pressione di 5 bar su cerchi hookless.**
7. Tenendo la ruota dal mozzo metterla in rotazione inclinandola sui due fianchi per permettere al liquido di raggiungere tutte le superfici interne.

### MANUTENZIONE E SICUREZZA

Per la pulizia dello pneumatico utilizzate acqua e sapone neutro; sono assolutamente da evitare detergenti aggressivi o solventi di varia natura.

Il montaggio deve essere effettuato completamente a mano, qualora l'installazione risultasse difficile avvalersi dell'uso di un cacciagomme; in nessun caso utilizzare oggetti diversi per l'installazione.

Non utilizzare sui rulli d'allenamento.

Veloflex non si assume alcuna responsabilità per danni a cose e/o persone causati dal liquido sigillante per tubeless ready.

### MISURE DEI CERCHI UTILIZZABILI SECONDO STANDARD E.T.R.T.O.

| Misura gomma (mm) | Canale interno cerchio (mm) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|-------------------|-----------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                   | 15                          | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 20                | x                           | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 23                | x                           | x  | x  | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |
| 25                | x                           | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |    |    |    |
| 28                | x                           | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |
| 32                | x                           | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |

Compatibile con cerchi con crotchet e hookless.

## INSTRUCTIONS FOR TUBELESS READY CLINCHER TIRES

### WARNING:

Use only rims whose dimensions are specified on the label of the package.

Make sure the tire bead location has no sharp edges.

In case of tubeless rim tape, make sure it is correctly positioned into the rim groove and not curled up onto the sidewalls of the rim.

### INSTALLATION

1. Fit the first tire bead into the rim groove.
2. Fit the second tire bead into the rim groove starting from the opposite side from the valve for easier installation.
3. Remove the valve core from the body with the specific tool and inflate the tire up to the maximum specified pressure to get the tire bead to seat against the rim, signalled by a "pop/clack" noise. It may be necessary to use a tire booster or an air compressor. Check the tire is evenly centred; otherwise deflate the tire and repeat the centring operation until the tire bead has seated properly.
4. Energically shake the tubeless ready sealant bottle. Deflate the tire, position the valve at 5 or 7 o'clock and inject 30/50 ml of sealant. Please note: as the sealant may dry it might be necessary to insert other 30 ml every 3/6 months.
5. Install the valve core once again, avoid damaging it by screwing the valve too tight. Using tools other than the specific one can also damage the valve.
6. Seat the tire with the valve at 11 or 1 o'clock and inflate at the right pressure without exceeding the limit specified on the label.  
**Do not exceed 5 bars pressure on hookless rims.**
7. Roll the wheel by holding the hub, bending it onto the two sidewalls to make the liquid spread evenly onto the inner surface.

### MAINTENANCE AND SAFETY

Clean the tire only with neutral soap and water; avoid any solvents or aggressive cleansers.

Mounting must be done entirely by hand.

In case of difficulty installing the tire use a tire lever; never use any other tool for the installation.

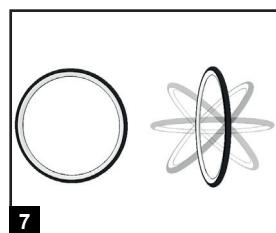
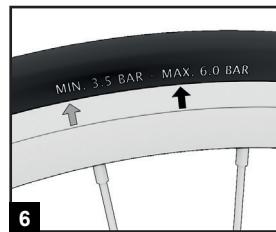
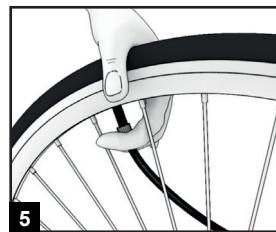
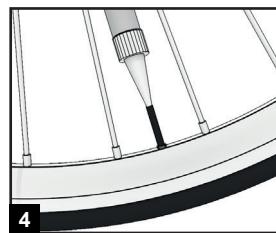
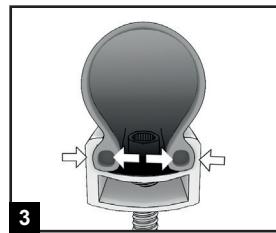
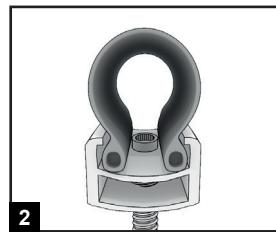
Do not use on training rollers.

Veloflex will not accept responsibility for damage to things or people caused by tubeless ready sealant.

### COMPATIBLE RIM SIZE ACCORDING TO E.T.R.T.O. STANDARD

| Tire size (mm) | Rim internal width (mm) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----------------|-------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                | 15                      | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 20             | x                       | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 23             | x                       | x  | x  | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |
| 25             | x                       | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |    |    |
| 28             | x                       | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |
| 32             | x                       | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |

Compatible with crotchet and hookless rims.



## MODE D'EMPLOI PNEU TUBELESS READY

### AVERTISSEMENT:

Il faut utiliser exclusivement des jantes avec les dimensions indiquées sur l'étiquette de l'emballage.

Il faut faire attention à ce que le logement du talon n'ait pas d'arêtes vives.

Avant de procéder au montage vérifier s'il y a un fond de jante installé et vérifier qu'il est correctement positionné.

### MONTAGE

1. Introduire le premier talon du pneu dans la gorge de la jante.
2. Introduire le deuxième talon du pneu dans la gorge de la jante; pour ce faire vous devrez commencer à l'opposé de la valve.
3. Démonter l'obus de la valve avec l'outil convenable et gonfler le pneu à la pression maximum recommandée. Un «clac ou pop sonore» vient quelque fois confirmer que le pneu est bien en place. Il peut être nécessaire d'utiliser une pompe à deux étages (booster) ou un compresseur. Vérifier la ligne du pneu; sinon dégonfler le pneu et refaire l'opération jusqu'à ce que le pneu soit centré sur la jante.
4. Secouez la bouteille de liquide préventif énergiquement. Dégonfler le pneu, positionner la valve à 5 ou 7 heures et introduire 30/50 ml de liquide préventif. Remarque: le liquide est sujet au séchage et il peut être nécessaire de réintroduire une quantité de 30 ml environ tous les 3/6 mois.
5. Installer l'obus de la valve en faisant attention de ne pas le visser trop fort pour éviter d'endommager la valve. L'utilisation d'autres outils que ceux appropriés peut endommager la valve.
6. Positionner le pneu avec la valve à 11 ou 1 heures et gonfler à la pression souhaitée, en faisant attention de ne pas dépasser la limite indiquée sur l'étiquette. **Ne pas dépasser une pression de 5 bars sur les jantes sans crochet.**
7. Il faut tenir la roue par le moyeu, faites-la tourner en l'inclinant de deux côtés pour permettre au liquide de se repartir sur toutes les surfaces internes.

### ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

Nettoyez le pneu avec de l'eau et du savon neutre; n'utilisez jamais des solvants ou des détergents agressifs.

Le montage doit être exécuté entièrement à la main, en cas de difficulté utiliser un démonte-pneu; n'utilisez aucun outillage différent.

Il ne faut pas utiliser les pneus avec sur des rouleaux d'entraînement pour vélo.

Veloflex n'assume aucune responsabilité pour les dommages aux choses et/ou aux personnes causés par le liquide préventif tubeless ready.

### TAILLES DE JANTES COMPATIBLES EN RESPECTANT LES NORMES E.T.R.T.O.

| Dimension de pneu (mm) | Largeur interne de la jante (mm) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------------------------|----------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                        | 15                               | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 20                     | x                                | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 23                     | x                                | x  | x  | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |
| 25                     | x                                | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |    |    |    |    |
| 28                     | x                                | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |    |
| 32                     | x                                | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |

Compatible avec les jantes avec et sans crochet.

## INSTRUCCIONES CUBIERTAS TUBELESS READY

### ADVERTENCIAS:

Es preciso utilizar llantas de medidas indicadas en la etiqueta sobre la caja. Es necesario comprobar que en el sitio del talón no haya aristas vivas. En caso de que haya un fondo de llanta instalado, hay que comprobar que se encuentre correctamente centrado en la ranura de la llanta y que no salga por sus bandas laterales.

### MONTAJE

1. Introduzca el primer talón de la cubierta en la ranura de la llanta.
2. Introduzca el segundo talón de la cubierta en la llanta empezando por el punto opuesto a la válvula para simplificar el montaje.
3. Saque el obús de la válvula con la herramienta específica e infle el neumático a la presión máxima indicada para que se enganchen los dos talones del neumático en la posición correcta, normalmente se escucha un "clack". Puede ser necesario usar un booster o un compresor. Controle que el neumático se encuentre perfectamente centrado; en caso contrario desinflé el neumático y vuelva a empezar la operación hasta que la cubierta se encuentre perfectamente centrada.
4. Ágite la botella de líquido sellante tubeless ready con fuerza. Desinflé el neumático, colocando la válvula a las horas 5 o 7 e introduzca 30/50 ml de líquido. Observación: el líquido puede secarse y puede que sea necesario añadir alrededor de 30 ml cada 3/6 meses.
5. Instale otra vez la válvula poniendo cuidado en no enroscarla con demasiada fuerza para no estropearla. Si utiliza herramienta diferente de la específica puede estropear la válvula.
6. Coloque el neumático con la válvula hacia las horas 11 o 1 e inflelo a la presión deseada poniendo cuidado en no sobrepasar el límite indicado en la etiqueta. **No exceda los 5 bar de presión en llantas sin gancho.**
7. Sujete la rueda por el buje para darle vueltas inclinándola de manera que el líquido se distribuya completamente en todo el interior del neumático.

### MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Limpie la cubierta con agua y jabón neutro; no utilice ningún tipo de disolvente o detergente agresivo. El montaje debe ser realizado manualmente.

Si no consigue utilizar una palanca de neumático; nunca use otros utensilios para el montaje.

No lo use con rodillos de entrenamiento.

Veloflex no se asume ninguna responsabilidad por los daños a cosas y/o personas causados por el líquido sellante tubeless ready.

### MEDIDAS DEL TAMAÑO DE LAS LLANTAS COMPATIBLES SEGÚN LOS ESTÁNDARES E.T.R.T.O.

| Medida de la cubierta (mm) | Anchura interna de la llanta (mm) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----------------------------|-----------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                            | 15                                | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 20                         | x                                 | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 23                         | x                                 | x  | x  | x  | x  |    |    |    |    |    |    |    |
| 25                         | x                                 | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |    |    |    |    |
| 28                         | x                                 | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |    |
| 32                         | x                                 | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  |

Compatible con llantas con gancho y sin gancho.

